

# Micro Hi-Fi System

MCB279

Register your product and get support at

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

User manual

Benutzerhandbuch

Manuale dell'utente

Brukerhåndbok

Brugervejledning



# PHILIPS

## Important notes for users in the U.K.

### Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

**Note:** *The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.*

### How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
  - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
  - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
  - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or  $\perp$ ) or coloured green (or green and yellow).

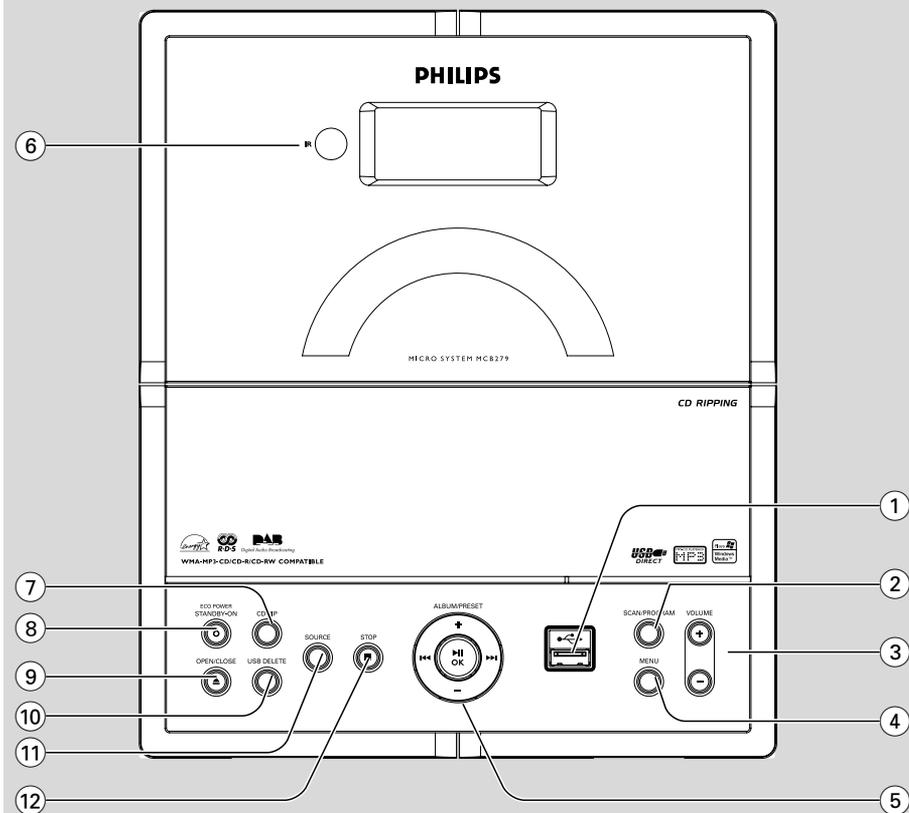
Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

### Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

## CAUTION

***Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.***



## Italia

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCD289 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics  
Philips, Glaslaan 2  
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

## Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

**Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde netdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.**

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

## DK

**Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå utsættelse for stråling.**

**Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkobleet og ofbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.**

English ..... 6

Deutsch ..... 30

Italiano ..... 56

Bokmål ..... 80

Dansk ..... 104

English

Deutsch

Italiano

Bokmål

Dansk

# Inhaltsverzeichnis

## Allgemeine Hinweise

Zubehör im Lieferumfang .....	31
Umweltinformationen .....	31
Sicherheitsinformationen .....	31
Über DAB (Digital Audio Broadcasting) .....	32
Gehörschutz .....	32

## Bedienelemente

Bedienelemente am Gerät .....	33
Fernbedienung .....	34

## Vorbereitungen

Aufstellen des Gerät .....	35
Befestigen des Standfußes am Gerät	
Anschlüsse auf der Rückseite .....	36-37
A Lautsprecheranschluss	
Anschluss der UKW-/DAB-Antenne	
Connecting an additional appliance .....	37
Anschließen eines USB-Geräts oder einer Speicherkarte	
Connecting a non-USB device	
Verwenden der Netzspannung .....	37
Vor der Verwendung der Fernbedienung .....	38
Einstellen der Uhr .....	38

## Grundfunktionen

Ein-/Ausschalten der Einstellungs- und Auswahlfunktionen .....	39
Das System in den Eco Power Standby-Modus schalten .....	39
Automatischer Stromspar-Standby .....	39
Lautstärkeregelung .....	39
Einstellung der Lautstärke	
MUTE	
Klangregelung .....	39
DSC	
DBB	
Anzeigen der Uhr .....	39

## CD

Discs zur Wiedergabe .....	40
Über MP3/WMA .....	40
Wiedergeben von CDs .....	40
Auswählen und suchen .....	40
Auswahl eines anderen Titels .....	40
Suchen nach einem Abschnitt in einem Titel während der Wiedergabe	
Programmieren von Titeln .....	41
Löschen der Programmierung .....	42
Verschiedene Wiedergabemodi: REPEAT,	

SHUFFLE .....	42
Anzeigen von Titelinformationen (nur MP3/WMA) .....	42

## Tuner

Einstellen von Radiosendern .....	43
Programmieren von Radiosendern .....	43
Automatische Programmierung .....	43
Manuelle Programmierung .....	43
So hören Sie sich einen voreingestellten Sender an .....	43
RDS .....	44
Umschalten zwischen RDS-Informationen .....	45
Einstellen eines Programmtyps (PTY)	
Automatische Einstellung der Uhr über RDS	
Tuning to DAB for the first time .....	45
Neuabstimmung .....	45
Manuelle Einstellung .....	45
DAB-Informationsanzeige .....	46
Kanal & Frequenz .....	46
Datum und Uhrzeit .....	46
Bitrate und Audiostatus .....	46
Menübedienung .....	46
Programmierung von DAB-Sendern .....	46
Einstellen von voreingestellten DAB-Sendern .....	46

## USB

Verwenden eines USB-Massenspeichergeräts ..	
..... 47-49	
CD-Rippen - Aufzeichnen von Discdateien auf einem USB-Gerät	
Löschen von Audio-Dateien auf einem USB-Gerät	
Verwenden eines Geräts ohne USB-Anschluss .....	50

## Einstellen der Uhr

Einstellen der Uhr .....	51
Einstellen des Timers .....	51
TIMER aktivieren/deaktivieren .....	51
EINSCHLAFUNKTION .....	51

## Technische Daten .....

## Wartung und Pflege .....

## Fehlerbehebung .....

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!

Um den Support von Philips optimal zu nutzen, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Dieses Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union zu Funkstörungen.**

## Zubehör im Lieferumfang

- 1 zertifizierter Netzadapter (Markenname: PHILIPS, Modellnr.: AS-650-190-AB340  
Eingangsleistung: 100–240 V ~50/60 Hz 1,6 A, Ausgangsleistung: 19,0 V  $\overline{=}$  3,4 A)
- 2 Lautsprecher mit 2 Lautsprecherkabeln
- Fernbedienung (mit einer CR2025-Batterie)
- Standfuß

## Umweltinformationen

Auf überflüssige Verpackung wurde verzichtet. Die Verpackung kann leicht in drei Materialtypen getrennt werden: Pappe (Karton), Styropor (Polsterung) und Polyethylen (Beutel, Schaumstoff-Schutzfolie).

Ihre Anlage besteht aus Werkstoffen, die zurückgewonnen und wiederverwendet werden können, wenn sie von einem spezialisierten Fachbetrieb demontiert werden. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und Altgeräten.

## Sicherheitsinformationen

- Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme des Systems, dass die auf dem Typenschild (oder neben dem Spannungswählschalter) angegebene Betriebsspannung mit Ihrer örtlichen Stromspannung übereinstimmt. Falls nicht, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Wenn der Netzstecker bzw. ein Geräterestecker als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung frei zugänglich bleiben.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten an das Gerät gelangen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, feste und stabile Oberfläche.
- Stellen Sie die Anlage an einem Ort mit ausreichender Belüftung auf, um einer Hitzentwicklung innerhalb des Geräts vorzubeugen. Sorgen Sie für mindestens 10 cm Abstand an der Rückseite und an der Oberseite des Geräts und für mindestens 5 cm Abstand auf jeder Seite.
- Sorgen Sie für eine freie Luftzirkulation ist, und decken Sie Lüftungsöffnungen nicht mit

Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecke, Gardinen usw. ab.

- Schützen Sie das Gerät, die Batterien oder CDs vor übermäßiger Feuchtigkeit, vor Regen, Sand oder Wärmequellen wie Heizungen oder direktem Sonnenlicht.
- Stellen Sie keine offenen Feuerquellen wie brennende Kerzen auf dem Gerät ab.
- Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände wie Vasen auf dem Gerät ab.
- Stellen Sie dieses Gerät in der Nähe einer Steckdose auf, und achten Sie darauf, dass der Stecker leicht zugänglich ist.
- Beim direkten Transport des Geräts von einem kalten an einen warmen Ort oder in einen sehr feuchten Raum kann Feuchtigkeit auf der Linse des CD-Players im Inneren des Systems kondensieren. Ist dies der Fall, funktioniert der CD-Player nicht korrekt. Lassen Sie die Stromversorgung ohne eingelegte CD für etwa eine Stunde eingeschaltet bis die normale Wiedergabe möglich ist.
- Die mechanischen Teile des Geräts sind selbstschmierend und müssen daher nicht geölt oder geschmiert werden.
- **Wird das Gerät im Standby-Modus betrieben, verbraucht es immer noch geringfügig Strom. Um das System vollständig von der Stromversorgung zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.**

## Über DAB (Digital Audio Broadcasting)

DAB-Digitalradio ist ein neues Verfahren zur Übertragung von Hörfunkprogrammen über ein Netzwerk von terrestrischen Transmittern.

Dadurch erhalten Hörer eine größere Auswahl sowie Informationen in kristallklarer und störungsfreier Tonqualität.

- Dank dieser Technologie verwendet der Receiver das stärkste vorhandene Signal.
- Bei DAB-Digitalsendern wird das Speichern von Frequenzen überflüssig. Stattdessen werden die Namen der Sender gespeichert. Wenn Sie unterwegs sind, müssen Sie keine Sender mehr suchen.

## Was versteht man unter Multiplex?

Beim Digitalradio bezeichnet man einen Frequenzblock als Multiplex. Jedes Multiplex arbeitet mit einem Frequenzbereich, z. B. Band-III-Frequenzen für DAB-Übertragungen.

# Allgemeine Hinweise

## Hinweis:

– – Sie können nur die Sender in Ihrem Sendebereich empfangen.

## DAB-Sender und DLS

Jeder DAB-Sender (oder Multiplex-Betreiber) bietet auch Text- und Audiodatendienste. Einige Programme unterstützen außerdem DLS (Dynamic Label Segment). Dabei handelt es sich um laufenden Text, der auf dem Display Ihres DAB-Radios angezeigt wird. Einige Sender übertragen aktuelle Nachrichten, Reise- und Wetterinformationen, einen Veranstaltungskalender, Website-Adressen und Telefonnummern.

Weitere Informationen über den Empfang und die Dienste von Digitalradio finden Sie auf der Website [www.drdb.org](http://www.drdb.org).

## Gehörschutz

### Wählen Sie eine moderate Lautstärke:

- Das Verwenden von Kopfhörern bei hoher Lautstärke kann Ihrem Gehör schaden. Dieses Produkt kann Töne in einem Dezibelbereich wiedergeben, der bei einem gesunden Menschen bereits nach weniger als einer Minute zum Hörverlust führen kann. Der höhere Dezibelbereich ist für Personen gedacht, die bereits unter einer Beeinträchtigung ihres Hörvermögens leiden.
- Die Lautstärke kann täuschen. Die als "angenehm" empfundene Lautstärke erhöht sich mit der Zeit. Deswegen kann es vorkommen, dass nach längerem Zuhören als "normal" empfunden wird, was in Wirklichkeit sehr laut und für Ihr Gehör schädlich ist. Um diesen Effekt zu vermeiden, sollten Sie Ihre Lautstärke aus einem sicheren Bereich auswählen, bevor sich ihr Gehör daran gewöhnt, und Sie sollten diese Einstellung nicht verändern.

### So finden Sie Ihren sicheren Lautstärkepegel:

- Stellen Sie den Lautstärkeregler auf eine geringe Lautstärke.
- Erhöhen Sie langsam die Lautstärke, bis der Ton klar und deutlich zu hören ist.

### Hören Sie nur eine angemessene Zeit:

- Bei sehr intensiver Nutzung kann auch eine "sichere" Lautstärke zu Gehörschäden führen.

- Verwenden Sie deshalb Ihre Geräte in vernünftiger Weise, und pausieren Sie in angemessenen Zeitabständen.

### Beachten Sie bei der Verwendung von Kopfhörern folgende Richtlinien:

- Hören Sie nur bei angemessener Lautstärke und nur eine angemessene Zeit lang.
- Achten Sie darauf, auch nach Gewöhnung an einen Lautstärkepegel, diesen nicht zu erhöhen.
- Stellen Sie die Lautstärke nur so hoch ein, dass Sie Umgebungsgeräusche noch wahrnehmen können.
- In potenziell gefährlichen Situationen sollten Sie sehr vorsichtig sein oder die Verwendung kurzzeitig unterbrechen.
- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht, während Sie ein motorisiertes Fahrzeug führen, Fahrrad oder Skateboard fahren usw. Dies könnte zu einer Gefährdung des Straßenverkehrs führen und ist in vielen Ländern verboten.

### Entsorgung Ihres Altgeräts

Ihr Produkt wurde aus qualitativ hochwertigem Material und Komponenten hergestellt, die dem Recycling zugeführt und wieder verwertet werden können.



Beindet sich dieses Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf einem Produkt, so wird das jeweilige Produkt von der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG erfasst.

Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen für Elektro- und elektronische Altgeräte.

Bitte beachten und befolgen Sie die örtlich geltenden Vorschriften zur Entsorgung von Altgeräten. Entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht mit dem normalen Haushaltsmüll! Die richtige Entsorgung von Altgeräten ist ein Beitrag zur Vermeidung möglicher negativer Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

## Bedienelemente am Gerät



- Buchse für ein externes USB Massenspeichergerät

### ② SCAN/PROGRAM

- **CD/USB:** Programmittel
- **FM:** Voreingestellte Radiosender
- **DAB:** Starten der DAB-Service-Suche

### ③ VOLUME

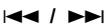
- Einstellen der Lautstärke

### ④ MENU

- Auswählen von DAB "Full Scan" (Vollsuchlauf), "Quick Scan" (Schnellsuchlauf), manuelle Einstellung, Sprache und DRC-Wert

### ⑤ ALBUM/ PRESET + /-

- **CD/USB:** Auswählen von Alben (nur bei MP3/WMA)
- **FM:** Auswählen eines voreingestellten Senders
- **Clock/Timer:** Einstellen von Stunden und Minuten



- **CD/USB:** (Taste gedrückt halten) schnelle Vorwärts- und Rückwärtssuche von CD-Titeln/Dateien
- **DAB:** Auswählen eines voreingestellten Radiosenders
- **CD/MP3-CD/USB:** Springen zum Anfang des aktuellen/vorherigen/nächsten Titel.



- **CD/USB:** Starten oder Anhalten der Wiedergabe
- **DAB:** Zur Auswahl einer Option drücken
- **DAB:** Zum Umschalten auf manuelle Abstimmung gedrückt halten.

### ⑥ IR

- Sensor für die Infrarot-Fernbedienung

**Nützliche Tipps:** Richten Sie die Fernbedienung immer auf diesen Sensor.

### ⑦ CD RIP

- Aufnehmen von Titeln auf einer CD oder von Dateien im MP3-/WMA-Format auf eine USB-Festplatte

### ⑧ STANDBY-ON/ ECO POWER

#### Im Standby-Modus:

- Diese Taste gedrückt halten, um das Gerät in den Eco Power-Modus zu wechseln.
- Diese Taste drücken, um das Gerät einzuschalten.

#### Im Eco Power-Modus:

- Diese Taste gedrückt halten, um das Gerät einzuschalten.
- Diese Taste drücken, um das Gerät in den Standby-Modus zu wechseln.

#### Im ON-Modus:

- Diese Taste drücken, um in den Standby-Modus zu wechseln.
- Diese Taste gedrückt halten, um in den Eco Power-Modus zu wechseln.

### ⑨ OPEN/CLOSE ▲

- Öffnen und Schließen des CD-Fachs

### ⑩ USB DELETE

- Löschen einer MP3-/WMA-Datei oder Löschen aller Titel auf einer USB-Festplatte

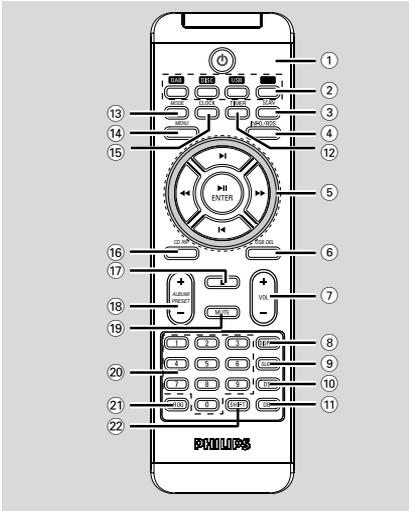
### ⑪ SOURCE

- Auswählen der Audioquelle CD, USB, FM, DAB oder AUX
- **Im Standby-Modus:** Einschalten des Geräts und Auswählen der Audioquelle CD, USB, FM, DAB oder AUX

### ⑫ STOP

- **CD/USB:** Anhalten der Wiedergabe; Löschen eines Programms

## Fernbedienung



**Anmerkungen zur Fernbedienung:**  
 – Wählen Sie zunächst die gewünschte Quelle aus, indem Sie auf eine der Auswahl Tasten auf der Fernbedienung (z. B. CD, TUNER) drücken.  
 – Wählen Sie anschließend die gewünschte Funktion (z. B. II, I, I).

### 1 Power

#### Im Standby-Modus:

- Diese Taste gedrückt halten, um das Gerät in den Eco Power-Modus zu wechseln.
- Diese Taste drücken, um das Gerät einzuschalten.

#### Im Eco Power-Modus:

- Diese Taste gedrückt halten, um das Gerät einzuschalten.
- Diese Taste drücken, um das Gerät in den Standby-Modus zu wechseln.

#### Im ON-Modus:

- Diese Taste drücken, um in den Standby-Modus zu wechseln.
- Diese Taste gedrückt halten, um in den Eco Power-Modus zu wechseln.

### 2 Quellentasten

#### USB

- Auswählen der USB-Quelle
- **Im Standby-Modus:** Einschalten des Geräts und Auswählen der USB-Quelle

#### DISC

- Auswählen der CD-Quelle
- **Im Standby-Modus:** Einschalten des Geräts und Auswählen der CD-Quelle

#### DAB/FM

- Auswählen der Tuner-Quelle und Umschalten zwischen UKW und DAB
- **Im Standby-Modus:** Einschalten des Geräts und Auswählen der Tuner-Quelle

#### AUX

- Auswählen des Audioeingangs von einem zusätzlich angeschlossenen Gerät
- **Im Standby-Modus:** Einschalten des Geräts und Auswählen des Audioeingangs von einem zusätzlich angeschlossenen Gerät

### 3 SCAN

- Start des automatischen Suchlaufs von DAB-Frequenzen.

### 4 INFO/RDS

- Bei UKW: Anzeige von RDS-Informationen.

### 5 << / >>

Bei CD/MP3-CD/USB:

Schnelle Rückwärts- und Vorwärtssuche in einem Titel/ einer Disc (gedrückt halten).

<< / >>

Bei CD/MP3-CD/USB:

..... Springen zum Anfang des aktuellen/vorherigen/nächsten Titel.

Bei Clock/Timer:

..... Einstellen von Stunden und Minuten im DAB-Modus

für DAB

..... Wechseln zum voreingestellten DAB-Sender

#### ENTER / > II

- Starten oder Anhalten der Wiedergabe.
- Diese Taste zum Auswählen einer Option (nur DAB) drücken.

### 6 USB DEL

- Löschen einer MP3-/WMA-Datei oder eines Albums auf einer USB-Festplatte

### 7 VOL + / -

- Einstellen der Lautstärke

### 8 DISPLAY

- bei CD/MP3/USB: Anzeigen von Titelinformationen während der Wiedergabe

- ⑨ **SLEEP**
  - Einstellen des Sleep-Timers
- ⑩ **DSC (Digital Sound Control)**
  - Auswahl der Klangcharakteristik: CLASSIC/POP/JAZZ/ROCK/OFF
- ⑪ **DBB (Dynamic Bass Boost)**
  - Ein- oder Ausschalten der Bassverstärkung
- ⑫ **TIMER**
  - Einstellen der Timer-Funktion
- ⑬ **MODE**
  - Auswahl des Wiedergabemodus: REP, REP ALL, SHUFFLE, REP ALL, SHUFFLE, INTRO und OFF.
- ⑭ **MENU**
  - Auswahlen von DAB "Full Scan" (Vollsuchlauf), "Quick Scan" (Schnellsuchlauf), manuelle Einstellung, Sprache und DRC-Wert
- ⑮ **CLOCK**

**Clock:**

  - Diese Taste einmal drücken, um die Uhrzeit anzuzeigen.
  - Diese Taste zweimal drücken, um den Modus für die Uhrzeiteinstellung aufzurufen.

**FM/DAB/Audio CD/USB/AUX:**

  - Wechseln zwischen der Uhrzeit- und Wiedergabeanzeige
- ⑯ **CD RIP**
  - Aufnehmen von Titeln auf einer CD oder von Dateien im MP3-/WMA-Format auf eine USB-Festplatte
- ⑰ **■**
  - **CD/USB:** Anhalten der Wiedergabe; **L** schon eines Programms
- ⑱ **ALBUM/PRESET +/-**  
for MP3-CD/USB
  - Springen zum Anfang des aktuellen/vorherigen/nächsten Albums.

Beim Tuner:

  - ..... Wechseln zum voreingestellten UKW-Sender

Bei Clock/Timer:

  - ..... Einstellen von Stunden und Minuten im CD-/USB-/TUNER-Modus
- ⑲ **MUTE**
  - Vorübergehende Stummschaltung

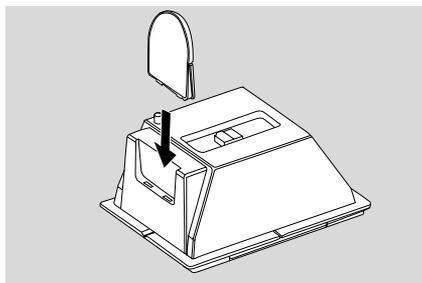
- ⑳ **Zifferntasten (0-9)**
  - Auswahl von Titel- oder Sendernummer
- ㉑ **PROG**
  - bei CD/MP3/USB: Programmtitel
  - Bei UKW/DAB: Speichern von Radiosendern
- ㉒ **SHIFT**
  - Eingabe der gewünschten Titelnummer (in Verbindung mit den Zifferntasten)

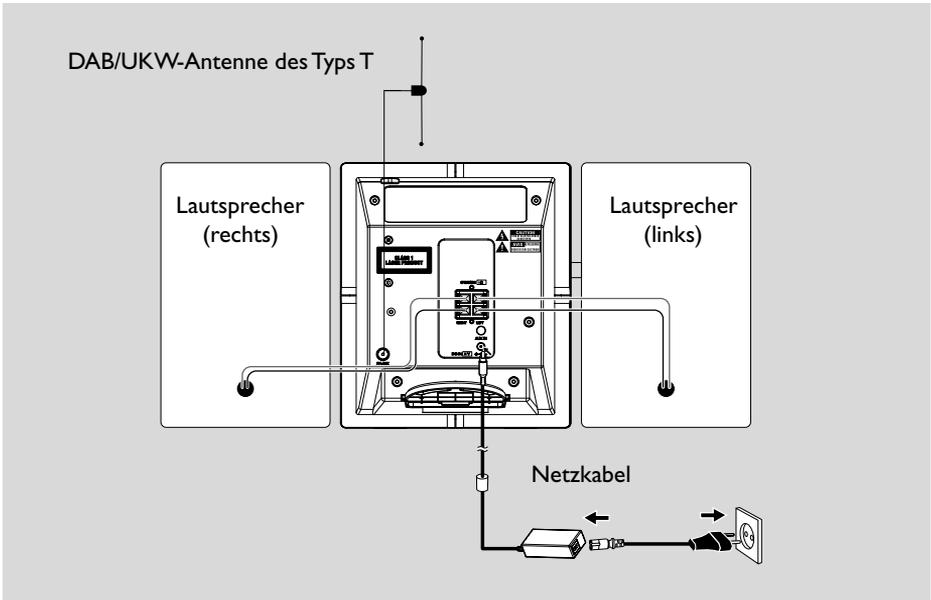
## Aufstellen des Geräts

Zum Lieferumfang des Geräts gehört ein Standfuß, den Sie wahlweise am Hauptgerät befestigen oder abnehmen können.

### Befestigen des Standfußes am Gerät

- ① Die entsprechende Gehäuseöffnung befindet sich am Gerät auf der Unterseite. Setzen Sie den Standfuß vollständig in die Gehäuseöffnung ein (siehe Abbildung unten).





## Anschlüsse auf der Rückseite

### Warnung:

- Verbindungen dürfen nur hergestellt oder geändert werden, solange das Gerät ausgeschaltet ist.
- Stellen Sie das Gerät in der Nähe einer Steckdose auf, und achten Sie darauf, dass der Stecker leicht zugänglich ist.

### A Lautsprecheranschluss

Verwenden Sie nur die mitgelieferten Lautsprecher. Bei Verwendung anderer Lautsprecher kann das Gerät beschädigt oder die Klangqualität beeinträchtigt werden.

- Verbinden Sie das Kabel des linken Lautsprechers mit **LEFT** (rot und schwarz) und das Kabel des rechten Lautsprechers mit **RIGHT** (rot und schwarz):
  - a. Drücken Sie die rote Anschlussklemme zusammen, und führen Sie den abisolierten Teil des farbigen (oder markierten) Lautsprecherkabels vollständig in die Buchse ein. Lassen Sie dann die Klemme los.

- b. Drücken Sie die schwarze Anschlussklemme zusammen, und führen Sie den abisolierten Teil des schwarzen (oder nicht markierten) Lautsprecherkabels vollständig in die Buchse ein. Lassen Sie dann die Klemme los.

### B Anschluss der UKW-/DAB-Antenne

Befestigen Sie ein Ende der T-förmigen DAB-/UKW-Antenne und bringen Sie das andere Ende in einem horizontalen Winkel dazu an, um einen einwandfreien DAB-Empfang zu gewährleisten.

#### Hinweis:

- Dieses Gerät unterstützt keinen MW-Empfang.

#### Nützliche Tipps:

- Platzieren Sie für einen optimalen Radioempfang das Gerät sowie die Antennen nicht in die Nähe des Netzteils.

## Optionaler Anschluss

Optionales Zubehör und optionale Anschlusskabel werden nicht mitgeliefert. Nähere Informationen finden Sie in den Bedienungsanleitungen der angeschlossenen Geräte.

### Anschließen eines USB-Geräts oder einer Speicherkarte

Durch Anschluss eines USB-Massenspeichergeräts (einschließlich USB-Flash-Speicher; USB-Flash-Player oder Speicherkarten) an das HiFi-System, können Sie die im Gerät gespeicherte Musik über die leistungsfähigen Lautsprecher des HiFi-Systems hören.

- 1 Stecken Sie den USB-Stecker des USB-Geräts in die Buchse  am Gerät.

ODER

#### Geräte mit USB-Kabel:

- 1 Stecken Sie ein Ende des USB-Kabels (nicht mitgeliefert) in die Buchse  am Gerät.
- 2 Schließen Sie das andere Ende des USB-Kabels am USB-Ausgang des USB-Geräts an.

ODER

#### Speicherkarten:

- 1 Legen Sie die Speicherkarte in ein Kartenlesegerät ein (nicht mitgeliefert).
- 2 Verbinden Sie den Kartenleser über ein USB-Kabel (nicht mitgeliefert) mit der Buchse  am Gerät.

### Anschließen eines Geräts ohne USB-Anschluss

Verbinden Sie die Buchse LINE-IN über ein Cinch-Kabel mit den analogen Audioausgängen eines externen Geräts (Fernsehgerät, Videorecorder; Laser Disc-Player; DVD-Player oder CD-Recorder).

## Verwenden der Netzspannung

- 1 Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten der Stromversorgung, ob alle Anschlüsse vorgenommen wurden.
- 2 Verbinden Sie den mitgelieferten Netzadapter mit der DC-Buchse (auf der Rückseite des Geräts) sowie mit der Steckdose. Dadurch wird das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen.

**Verwenden Sie nur den mitgelieferten Adapter, um das Gerät nicht zu beschädigen.**

*Wenn das Gerät sich im Standby-Modus befindet, verbraucht es immer noch geringfügig Strom. Um das System vollständig von der Stromversorgung zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.*

**Das Typenetikett befindet sich auf der Geräterückseite.**

**Für Nutzer im Vereinigten Königreich: Bitte befolgen Sie die Anweisungen auf Seite 2.**

## ACHTUNG

**Sichtbare und unsichtbare Laserstrahlung. Bei geöffneter Abdeckung sollten Sie den Strahl nicht ansehen. Hochspannung! Nicht öffnen! Sie setzen sich der Gefahr eines elektrischen Schlages aus! Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können.**

**Modifikationen am Gerät können zu gefährlicher EMV-Strahlung oder anderen gefährlichen Vorgängen führen.**

# Vorbereitungen

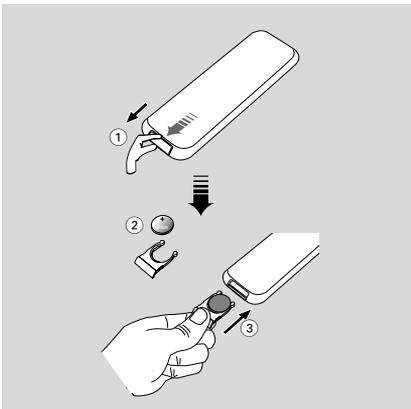
## Vor der Verwendung der Fernbedienung

- 1 Ziehen Sie die Kunststoff-Schutzfolie ab.
- 2 Wählen Sie durch Druck auf eine der Auswahltasten auf der Fernbedienung (z. B. CD, TUNER) die Quelle, die Sie bedienen möchten.
- 3 Wählen Sie anschließend die gewünschte Funktion (▶ ||, ◀◀, ▶▶).



## Austausch der Batterie (Lithium CR2025) in der Fernbedienung

- 1 Drücken Sie auf die Aussparung auf dem Batteriefach.
- 2 Ziehen Sie das Batteriefach heraus.
- 3 Tauschen Sie die Batterie gegen eine neue aus, und setzen Sie das Batteriefach wieder vollständig ein.



**ACHTUNG!**  
Batterien enthalten chemische Substanzen und müssen daher ordnungsgemäß entsorgt werden.

## Einstellen der Uhr

Nach dem Anschließen des Geräts an die Stromversorgung müssen Sie zuerst die Uhr einstellen.

### WICHTIG!

**Zum Einstellen der Uhr im EcoPower-Modus halten Sie ECO POWER/STANDBY-ON  am Gerät für mindestens 3 Sekunden gedrückt, um zunächst in den normalen Modus zu wechseln.**

**Anschließend fahren Sie gemäß den folgenden Anweisungen fort.**

- 1 Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **CLOCK**, um die Uhrzeit anzuzeigen.  
→ Auf dem Display wird die eingestellte Uhrzeit angezeigt.  
→  wird standardmäßig angezeigt, wenn Sie die Uhrzeit noch nicht eingestellt haben.
- 2 Drücken Sie erneut die Taste **CLOCK**.  
→ Die Ziffern für die Stundenanzeige beginnen zu blinken.
- 3 Halten Sie die Taste **ALBUM/PRESET +/-** am Gerät gedrückt, oder drücken Sie diese mehrmals, um die Stunden einzustellen.
- 4 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **CLOCK**.  
→ Die Ziffern für die Minutenanzeige beginnen zu blinken.
- 5 Halten Sie die Taste **ALBUM/PRESET +/-** am Gerät gedrückt, oder drücken Sie diese mehrmals, um die Minuten einzustellen.
- 6 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **CLOCK**.  
– Um den Vorgang zu beenden, ohne die eingestellte Uhrzeit zu speichern, drücken Sie auf .

### Nützliche Tipps:

– Die eingestellte Uhrzeit wird gelöscht, wenn das Gerät von der Stromversorgung getrennt wird.

## WICHTIG!

Schließen Sie vorder Inbetriebnahme des Geräts alle Voderbereitungsarbeiten ab.

## Ein-/Ausschalten der Einstellungs- und Auswahlfunktionen

- 1 Zum Einschalten drücken Sie die Taste **STANDBY-ON/ ECO POWER** oder **SOURCE** am Gerät (oder die Taste **SOURCE** auf der Fernbedienung).  
→ Das Gerät wechselt zu der zuletzt gewählten Quelle.  
→ Drücken Sie auf der Fernbedienung die Quell taste (z. B. **USB, DISC, DAB/FM, AUX**).
- 2 Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät **STANDBY-ON/ ECO POWER** um das Gerät auszuschalten (oder drücken Sie  $\phi$  auf der Fernbedienung).
- 3 Drücken Sie zur Auswahl Ihrer Funktion die Taste **SOURCE** am Gerät einmal oder mehrfach (oder drücken Sie **USB, DISC, DAB/FM, AUX** auf der Fernbedienung).

## Das System in den Eco Power Standby-Modus schalten

- 1 Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie die Taste **STANDBY-ON / ECO POWER**, um in den **ECO POWER**-Modus zu wechseln (oder die Taste  $\phi$  auf der Fernbedienung), und drücken Sie diese Taste einmal, um vom **ECO POWER**- in den **Standby-Modus** zu wechseln.

**Im ECO POWER-Modus (Stromsparmmodus):**

- **ECO POWER** wird angezeigt.
- Das Display wird ausgeschaltet.
- Die rote Anzeige leuchtet auf.

**Im Standby-Modus:** → Die Uhr wird angezeigt.

### Nützliche Tipps:

– Im Standby-/Eco Power-Modus werden Ton, Klangeinstellungen, Tuner-Voreinstellungen und Lautstärke (bis Lautstärkepegel 12) im Gerät gespeichert.

## Automatischer Stromspar- Standby

Um Energie zu sparen, wird das DVD-System automatisch in den Standby-Modus geschaltet, wenn Sie innerhalb von 15 Minuten nach der letzten Wiedergabe einer Disc keine Taste betätigt haben. automatically to save power.

## Lautstärkeregelung

### Einstellung der Lautstärke

- Stellen Sie die Lautstärke ein, indem Sie die Taste **VOLUME +/-** (oder **VOL +/-**).  
→ Dann werden **VOL** und der tatsächliche Wert (von 1 bis 31) angezeigt.  
→ **VOL MIN** ist die Mindestlautstärke.  
→ **VOL MAX** ist die maximale Lautstärke.

### MUTE

Sie können das Gerät vorübergehend stummschalten, ohne es auszuschalten zu müssen.

- 1 Drücken Sie die Taste **MUTE**, um den Ton auszuschalten.  
→ Dann wird **MUTE** (Stumm) angezeigt. Die Wiedergabe wird ohne Ton fortgesetzt.
- 2 Um den Ton wieder einzuschalten, können Sie:
  - die Taste **MUTE** erneut drücken;
  - die Lautstärke einstellen;
  - die Quelle ändern.

## Klangregelung

### DSC

DSC- und DBB-Effekte können nicht gemeinsam genutzt werden.

**Digital Sound Control** dient zur Auswahl vordefinierter Klangeinstellungen.

- Drücken Sie mehrmals die Taste **DSC**, um die gewünschte Klangeinstellung auszuwählen: **ROCK, JAZZ, POP, CLASSIC, OFF**.

### DBB

- Drücken Sie einmal oder mehrmals die Taste **DBB (Dynamic Bass Boost)**, um die Bassverstärkung ein- oder auszuschalten.  
→ **DBB** wird angezeigt, wenn **DBB** aktiviert ist.

## Anzeigen der Uhr

- Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **CLOCK** auf der Fernbedienung, um die Uhr anzuzeigen.

## Discs zur Wiedergabe

Dieses System kann folgende Discs wiedergeben:

- Alle bespielten Audio-CDs
- Alle finalisierten CDR- und Audio CDRW-Discs
- MP3-CDs (CD-ROMs mit MP3-Titeln)



### WICHTIG!

- **Dieses System ist für normale Discs gedacht. Daher sollten Sie keine Zubehöerteile wie Stabilisatorringe oder Schutzhüllen für Discs usw. verwenden.**

## Über MP3/WMA

Die Musik-Komprimierungsverfahren MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) und WMA (Windows Media Audio) reduzieren Digitaldaten einer Audio-CD erheblich, wobei die CD-Klangqualität beibehalten wird.

**Windows Media Audio® ist eine eingetragene Marke der Microsoft Corporation.**

### Unterstützte Formate:

- Disc-Format ISO9660, Joliet, UDF (mit Adaptec Direct CD erstellt) und CDs für mehrere Sitzungen
- MP3-Bitrate (Übertragungsgeschwindigkeit): 32–320 Kbit/s und variable Bitrate
- Die Verschachtelung von Verzeichnissen ist auf maximal 8 Ebenen beschränkt.
- Max. Titanzahl plus Album: 999
- WMA Version 9 oder ältere Versionen

### Das Gerät kann die folgenden Dateien nicht unterstützen bzw. wiedergeben:

- Leere Alben: Ein leeres Album ist ein Album, das keine MP3-/WMA-Dateien enthält und im Display nicht angezeigt wird.
- Nicht unterstützte Dateiformate werden übersprungen. Dies bedeutet, dass z. B. Word-Dokumente (.doc) oder MP3-Dateien mit der Dateierweiterung ".dlf" übersprungen und nicht wiedergegeben werden.
- DRM-geschützte WMA-Dateien
- WMA-Dateien im Lossless- oder VBR-Format

### WICHTIG!

- **Achten Sie darauf, dass Dateinamen von MP3-Dateien die Dateierdung ".mp3"**

- **Bei DRM-geschützten WMA-Dateien sollten Sie Windows Media Player Version 10 (oder höher) für das Umwandeln und Brennen von CDs verwenden. Weitere Informationen zu Windows Media Player und WM DRM (Windows Media Digital Rights Management) finden Sie unter [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com).**

## Wiedergeben von CDs

- 1 Drücken Sie einmal oder mehrmals die Taste **SOURCE** zur Auswahl von **CD** (oder die Taste CD auf der Fernbedienung).  
→ Das CD-Symbol  wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie die Taste **OPEN/CLOSE**, um das CD-Fach zu öffnen.  
→ Daraufhin wird **OPEN** (Öffnen) angezeigt.
- 3 Legen Sie eine CD mit der bedruckten Seite nach oben ein. Drücken Sie dann erneut die Taste **OPEN/CLOSE**, um das CD-Fach zu schließen.  
→ Während der CD-Player den Inhalt einer Disc scannt, wird **READING** (Lesen) angezeigt.  
→ **Audio CD**: Die Gesamtzahl der Titel und die Wiedergabedauer werden angezeigt.  
**MP3/WMA**: Auf dem Display wird die Anzahl der Alben und Titel angezeigt.

### Nützliche Tipps:

- **Wenn Sie die MP3-/WMA-Dateien auf Ihrer Disc nicht in Alben gespeichert haben, werden alle Dateien automatisch dem Album "A000" zugeordnet.**

- 4 Drücken Sie auf **▶ ||**, um die Wiedergabe zu starten.  
→ Auf dem Display werden die aktuelle Titelnummer und die verstrichene Wiedergabezeit angezeigt.
- 5 Drücken Sie auf **▶ ||**, um die Wiedergabe anzuhalten. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
- 6 Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie auf **STOP** ■

**Nützliche Tipps:**

- Die CD-Wiedergabe wird auch angehalten, wenn
- das CD-Fach geöffnet wird;
  - das Ende der Disc erreicht ist;
  - Sie eine andere Quelle, d. h. DAB, FM, USB oder AUX auswählen.

**Auswählen und suchen****Auswahl eines anderen Titels**

- Drücken Sie einmal oder mehrmals die Taste **I◀◀ / ▶▶I** am Gerät (oder **I◀ / ▶I** auf der Fernbedienung), bis die gewünschte Titelnummer auf dem Display angezeigt wird.

**MP3/WMA:** → Die Titelinformationen werden kurz angezeigt.

**MP3/WMA:**

- Drücken Sie am Gerät oder auf der Fernbedienung einmal oder mehrmals die Taste **ALBUM/ PRESET +/-**, um das nächste oder → Die Albuminformationen werden kurz angezeigt.
- Oder**
- Drücken Sie in der Stopp-Position die Taste **ALBUM/ PRESET +/-** am Gerät oder auf der Fernbedienung und anschließend die Taste **I◀◀ / ▶▶I** (oder **I◀ / ▶I** auf der Fernbedienung), um das gewünschte Album und den gewünschten Titel auszuwählen.  
→ **MP3/WMA:** Auf dem Display wird das aktuelle Album/die aktuelle Titelnummer angezeigt.

**Suchen nach einem Abschnitt in einem Titel während der Wiedergabe**

- 1 Halten Sie während der Wiedergabe die Taste **I◀◀ / ▶▶I** am Gerät (oder **◀◀ / ▶▶** auf der Fernbedienung) gedrückt.  
→ Die CD wird mit hoher Geschwindigkeit wiedergegeben.
- 2 Lassen Sie die Taste **I◀◀** oder **▶▶I** bzw. **◀◀ / ▶▶** los, wenn Sie den gewünschten Abschnitt erreicht haben.  
→ Dann wird die normale Wiedergabe fortgesetzt.

**Programmieren von Titeln**

Sie können bis zu 32 Titel in der gewünschten Reihenfolge speichern. Auf Wunsch können Sie jeden beliebigen Titel auch mehrfach speichern.

- 1 Drücken Sie in der Stopp-Position auf **PROGRAM**, um das Programmieren zu starten. PROG blinkt.
- 2 Drücken Sie einmal oder mehrmals die Taste **I◀◀ / ▶▶I** am Gerät (oder **I◀ / ▶I** auf der Fernbedienung), sobald die gewünschte Titelnummer auf dem Display angezeigt wird.
- **MP3/WMA:** Drücken Sie die Taste **ALBUM/ PRESET +/-** am Gerät (oder **▲ / ▼** auf der Fernbedienung) und **I◀◀ / ▶▶I** am Gerät (oder **I◀ / ▶I** auf der Fernbedienung), um das gewünschte Album und den gewünschten Titel auszuwählen.
- 3 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **PROGRAM**  
→ Auf dem Display wird kurz die Anzahl der programmierten Titel angezeigt.  
→ Anschließend wird auf dem Display die gerade gespeicherte Titelnummer angezeigt.
- 4 Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um alle gewünschten Titel auszuwählen und zu speichern.  
→ **PROG FULL** (Programm voll) wird angezeigt, wenn Sie versuchen, mehr als 32 Titel zu programmieren.
- 5 Drücken Sie **▶ II**, um die programmierten Titel wiederzugeben.

**Nützliche Tipps:**

- Das Gerät kehrt zur Stopp-Position zurück, wenn innerhalb von 20 Sekunden keine Taste gedrückt wird. Zum Fortsetzen der Programmierung drücken Sie die Taste **PROGRAM**.
- **MP3/WMA:** Bei der Wiedergabe programmierter Titel können die Tasten **ALBUM/PRESET** nicht verwendet werden.

## Löschen der Programmierung

Um den Inhalt des Speichers zu löschen, können Sie wie folgt vorgehen:

- Drücken Sie auf **STOP** ■
  - einmal, wenn Sie sich in der Stopp-Position befinden;
  - zweimal während der Wiedergabe.
- Drücken Sie auf **STANDBY-ON/ ECO POWER**.
- Wählen Sie eine andere Audioquelle aus.
- Öffnen Sie das CD-Fach.
  - *PROG* wird nicht mehr angezeigt.

## Verschiedene Wiedergabemodi: REPEAT, SHUFFLE

### *REP*

– Der aktuelle Titel wird immer wieder wiederholt.

### *REP ALL*

– Die gesamte Disc/alle programmierten Titel werden wiederholt.

### *SHUFFLE*

– Die Titel werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

### *SHUFFLE REP ALL*

– Die Wiedergabe aller Titel wird in zufälliger Reihenfolge wiederholt.

### *INTRO*

– Die ersten 10 Sekunden jedes Titels werden wiedergegeben.

*OFF* – Alle Titel werden normal wiedergegeben.

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe einmal oder mehrmals auf **REPEAT** oder **SHUFFLE**, um in den Wiedergabemodus zu wechseln.
- 2 Drücken Sie zum Wechseln zur normalen Wiedergabe mehrmals auf **REPEAT** oder **SHUFFLE**, bis die verschiedenen Modi nicht mehr angezeigt werden.

### *Nützliche Tipps:*

– Drücken Sie im Shuffle-Modus auf **▶▶1**, um Titel auszuwählen.

## Anzeigen von Titelinformationen (nur MP3/WMA)

Das ID3-Tag ist Bestandteil einer MP3-/WMA-Datei und enthält diverse Titelinformationen, wie beispielsweise den Namen des Titels oder des Künstlers.

- Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals die Taste **DISPLAY** auf der Fernbedienung.
  - Auf dem Display werden der Name des Titels und des Album sowie die ID3-Tag-Informationen angezeigt.

### *Nützliche Tipps:*

– Geben Sie die ID3-Tag-Informationen vor dem Brennen der MP3-/WMA-CD mithilfe Ihrer MP3-/WMA-Codiersoftware ein.

## Einstellen von Radiosendern

- 1 Drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste **SOURCE** (oder **DAB/FM** auf der Fernbedienung), um FM auszuwählen.
- 2 Halten Sie die Taste **◀◀ / ▶▶** (oder **◀ / ▶** auf der Fernbedienung) gedrückt, bis **SEARCH** (Suche) angezeigt wird.  
→ Das Radio wechselt automatisch zu einem Sender mit ausreichender Signalstärke. Während der automatischen Sendereinstellung wird **SEARCH** (Suche) im Display angezeigt.
- 3 Wiederholen Sie ggf. Schritt **2**, bis Sie den gewünschten Sender gefunden haben.
- Um einen Sender mit schwachem Signal einzustellen, drücken **◀ / ▶** auf der Fernbedienung bis der Empfang optimal ist.

## Programmieren von Radiosendern

Sie können bis zu 40 Radiosender (UKW und DAB) manuell oder automatisch speichern.

### Automatische Programmierung

Die automatische Programmierung beginnt mit Programmplatz 1 oder der gewählten Sendernummer. Von dieser Nummer aufsteigend werden zuvor programmierte Radiosender gelöscht. Das Gerät lässt nur die Programmierung von Sendern zu, die nicht bereits abgespeichert sind.

- 1 Drücken Sie zur Auswahl der Sendernummer, bei der die Programmierung beginnen soll, einmal oder mehrmals die Tasten **ALBUM/ PRESET +/-**.

**Hinweis:**

– Wenn kein Programmplatz gewählt wurde, beginnt die automatische Sendereinstellung bei Platz 1, und alle zuvor gespeicherten Programmplätze werden überschrieben.

- 2 Halten Sie **PROG** (auf der Fernbedienung) gedrückt, bis **AUTO PROGRAM** (Automatische Programmierung) angezeigt wird.  
→ Die verfügbaren Sender werden programmiert: RDS-Sender, gefolgt von UKW-Sendern (Siehe **RDS**).  
→ Nach der Speicherung aller Sender wird der

Sender auf Programmplatz 1 wiedergegeben.

### Manuelle Programmierung

- 1 Stellen Sie den gewünschten Sender ein (siehe **Einstellen von Radiosendern**).
- 2 Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **PROG**, um die Programmierung zu aktivieren.
- 3 Drücken Sie die Taste **ALBUM/ PRESET +/-** um diesem Sender eine Nummer zwischen 1 und 20 zuzuordnen.
- 4 Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **PROG**, um die Programmierung zu bestätigen.  
→ Im Display werden Voreinstellungsnummer, Frequenzband und Frequenz des voreingestellten Senders angezeigt.
- 5 Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4, um weitere Sender zu speichern.
- Sie können einen voreingestellten Sender löschen, indem Sie stattdessen eine andere Frequenz speichern.

### So hören Sie sich einen voreingestellten Sender an

- Drücken Sie einmal oder mehrmals die Tasten **ALBUM/ PRESET +/-** bis der gewünschte voreingestellte Sender angezeigt wird.

## RDS

Bei der Funktion RDS (Radio Data System) handelt es sich um einen Dienst, der es UKW-Sendern erlaubt, zusätzliche Informationen zusammen mit dem normalen UKW-Signal zu senden. Wenn Sie einen RDS-Sender empfangen, werden **R-D-S** und der Sendername angezeigt.

### Umschalten zwischen RDS-Informationen

- 1 Stellen Sie den gewünschten RDS-Sender im UKW-Band ein (siehe **Einstellen von Radiosendern**)
- 2 Drücken Sie wiederholt **INFO./RDS** auf der Fernbedienung, um durch die folgenden Informationen zu schalten (falls verfügbar):
  - Sendername
  - Programmtyp (z. B. Nachrichten, Sport usw.)
  - Radio-Textnachrichten
  - Frequenz

#### Hinweis:

– Wenn Sie **INFO./RDS** drücken, ohne dass ein **RDS-Signal zur Verfügung steht**, wird **NO PS**, **NO TYPE** oder **NO TEXT** (Kein Name, kein Typ oder kein Text) angezeigt.

### Automatische Einstellung der Uhr über RDS

Bei eingeschaltetem Gerät kann die Uhr automatisch über ein Zeitsignal eingestellt werden, das zusammen mit dem RDS-Signal übertragen wird. Dies funktioniert nur, wenn der RDS-Sender dieses Zeitsignal sendet.

#### Hinweis:

– Das von bestimmten RDS-Sendern übertragene Zeitsignal ist möglicherweise nicht immer korrekt.

## Einstellen eines Programmtyps (PTY)

**PTY** ermöglicht die Einstellung eines bestimmten Programmtyps.

- 1 Programmieren Sie RDS-Sender (siehe **Programmieren von Radiosendern**).
- 2 Drücken Sie beim Einschalten eines RDS-Senders mehrmals die Taste **RDS/NEWS** auf der Fernbedienung, bis der Programmtyp angezeigt wird.
- 3 Drücken Sie mehrmals die Taste **ALBUM/PRESET +/-** am Gerät (oder **▲ / ▼** auf der Fernbedienung), um den gewünschten Programmtyp auszuwählen.
- 4 Halten Sie die Taste **◀◀ / ▶▶** am Gerät (oder **◀◀ / ▶▶** auf der Fernbedienung) gedrückt, bis **SEARCH** (Suchen) angezeigt wird.
  - Dann wird das Radio auf einen Sender des gewünschten Programmtyps eingestellt.
  - **TYPE NOT FOUND** (Typ nicht gefunden) wird angezeigt, wenn der Programmtyp nicht zur Verfügung steht.

## Tuning to DAB for the first time

- 1 Erstmaliges Einstellen von DAB
- 1 Drücken Sie die Taste **SOURCE** oben auf dem Gerät, um **DAB** auszuwählen oder drücken Sie **DAB/FM** auf der Fernbedienung.
  - Das System startet einen Vollsuchlauf, um automatisch nach allen verfügbaren Kanälen des Bandes III zu suchen.
  - Wenn kein DAB-Dienst verfügbar ist, erscheint die Meldung "station not available" (Sender nicht verfügbar) im Display.
  - Wenn DAB-Dienste verfügbar sind, speichert das System alle gefundenen Sender.

## Neuabstimmung

Mit einer Neuabstimmung können Sie Ihre DAB Multiplex- (Ensemble-) Liste aktualisieren. Nach Beendigung des Scanvorgangs, wählt das System den ersten Sender des ersten Multiplex (Ensembles) in der aktualisierten Multiplex- (Ensemble-) Liste.

Während des Scanvorgangs wird am Gerät zunächst Folgendes angezeigt, wobei "CH" der DAB-Kanal und "N" die Nummer des aktuellen Multiplex (Ensembles) ist.

<b>CH</b>	<b>N</b>
-----------	----------

- Drücken Sie kurz **SCAN**.
  - Im Display wird "FULL SCAN" (Vollsuchlauf) angezeigt und das System startet den Vollsuchlauf, um erneut automatisch nach allen verfügbaren Band-III-Kanälen zu suchen.
- Halten Sie die Taste **SCAN** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.
  - Im Display wird "QUICK SCAN" (Schnellsuchlauf) angezeigt, und das System startet einen Schnellsuchlauf, um erneut automatisch nach Band-III-Kanälen zu suchen.
- Wenn Sie während des Scanvorgangs die Taste **■** drücken, wird der Scanvorgang angehalten, und das System kehrt zu der vor Beginn des Suchlaufs eingestellten DAB-Frequenz zurück.
  - Die übrigen DAB-Bedientasten sind gesperrt.

### Hinweis:

– Wird während der oben beschriebenen Verfahren kein DAB-Dienst gefunden, wird im Display "NO SIGNAL" (kein Signal) angezeigt.

## Manuelle Einstellung

- 1 Halten Sie die Taste **OK / ▶ II** (oder **ENTER / ▶ II** auf der Fernbedienung) für mindestens 2 Sekunden gedrückt, um mit der manuellen Einstellung zu beginnen.
  - Der aktuelle DAB-Kanal und die aktuelle DAB-Frequenz werden angezeigt.
- 2 Press **◀ / ▶** on the remote control to select your desired DAB channels backward/forward.
- 3 Drücken Sie **OK / ▶ II** (oder **ENTER / ▶ II** auf der Fernbedienung), um die Auswahl zu bestätigen und den gewählten Kanal einzustellen.

## DAB-Informationsanzeige

Sie können sich die DAB-Service-Informationen auf die folgenden drei Arten anzeigen lassen: In Abhängigkeit von dem eingestellten DAB-Radiosender stehen einige Informationsmodi möglicherweise nicht zur Verfügung.

- Drücken Sie mehrmals die Taste **INFO./RDS**, um folgende Informationen anzeigen zu lassen:

### Kanal & Frequenz

Zeigt den Kanal und die mittlere Frequenz des aktuellen Multiplex (Ensemble) an.

**12B 225 648**

### Datum und Uhrzeit

Zeigt Datum & Uhrzeit des aktuellen Multiplex (Ensemble) im Format MM-DD HH:MM (MM: Monat; DD: Tag; HH: Stunde; MM: Minute) an.

**MM•DD HH:MM**

### Bitrate und Audiostatus

Zeigt die Datenübertragungsrate der Sendung in Bit pro Sekunde (Kbit/s) und den Audiostatus des aktuellen Dienstes in Stereo oder Mono an.

## Menübedienung

Sie können DAB "Full Scan" (Vollsuchlauf), "Quick Scan" (Schnellsuchlauf), manuelle Abstimmung, Sprache und DRC-Wert auch über das DAB-Menü wählen.

- 1 Drücken Sie die Taste **MENU** am Gerät.  
→ Im Display wird ein DAB-Menü angezeigt.
- 2 Drücken Sie **◀◀ / ▶▶** (oder **◀ / ▶** auf der Fernbedienung), um das gewünschte Element auszuwählen.
- 3 Drücken Sie **OK / ▶ II** (oder **ENTER / ▶ II** auf der Fernbedienung), um zu bestätigen.

## Programmierung von DAB-Sendern

Sie können bis zu 20 DAB-Sender speichern.

- 1 Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **PROG**.  
→ Im Display wird "PN" angezeigt; N steht für die voreingestellte Nummer.
- 2 Drücken Sie **ALBUM/PRESET +/-** (oder **◀ / ▶** auf der Fernbedienung), um die gewünschte voreingestellte Nummer auszuwählen. Drücken Sie anschließend auf der Fernbedienung wieder die Taste **PROG**.
- Sie können die Nummern auch direkt über die **Zifferntasten (0~9)** eingeben, um den unter dieser Nummer gespeicherten Sender einzustellen.
- Zur Auswahl einer Zahl größer als 10 drücken Sie für die erste Ziffer einmal oder mehrmals die Taste **SHIFT**, und geben Sie anschließend die zweite Ziffer über die **Zifferntasten (0~9)** ein.  
→ Im Display wird kurz "PN SAVE" (Programmnummer gespeichert) angezeigt, um die Speicherung der Voreinstellung zu bestätigen.

### Hinweis:

– Wenn die eingegebene Nummer mit keinem Sender verbunden ist, wird im Display kurz "PN EMPTY" (Programmnummer leer) angezeigt. Hierbei steht "N" für die voreingestellte Nummer.

## Einstellen von voreingestellten DAB-Sendern

- Drücken Sie die Taste **ALBUM/PRESET +/-** (oder **◀ / ▶** auf der Fernbedienung), bis der gewünschte voreingestellte Sender angezeigt wird.

## Verwenden eines USB-Massenspeichergeräts

Durch Anschließen eines USB-Massenspeichergeräts an ein HiFi-System können Sie die auf dem Gerät gespeicherte Musik über die leistungsstarken Lautsprecher des HiFi-Systems wiedergeben.

## Wiedergabe von einem USB-Massenspeichergerät

### Kompatible USB-Massenspeichergeräte

Mit dem HiFi-System können Sie folgende Geräte verwenden:

- USB-Flash-Speicher (USB 2.0 oder USB 1.1)
- USB-Flash-Player (USB 2.0 oder USB 1.1)
- Speicherkarten (zusätzliches Kartenlesegerät erforderlich, damit die Daten von diesem HiFi-System gelesen werden können).

### Hinweise:

- *In einigen USB-Flash-Playern (oder Speichergeräten) werden die gespeicherten Inhalte mit einer Urheberrechtsschutztechnologie aufgezeichnet. Diese geschützten Dateien können nicht auf anderen Geräten (wie diesem HiFi-System) wiedergegeben werden.*
- *Kompatibilität der USB-Verbindung dieses Mikrosystems:*

a) *Dieses Mikrosystem unterstützt die meisten USB-Massenspeichergeräte, die den Standards für USB-Massenspeichergeräte entsprechen.*

i) *Bei den meisten Massenspeichergeräten handelt es sich um Flash-Laufwerke, Memory Sticks usw.*

ii) *Wird, nachdem Sie ein Massenspeichergerät an Ihren Computer angeschlossen haben, das Fenster "Wechseldatenträger" angezeigt, entspricht das Gerät wahrscheinlich den Standards für Massenspeichergeräte, sodass es mit Ihrem Mikrosystem kompatibel ist.*

b) *Wenn Ihr Massenspeichergerät eine Batterie/ einen Akku bzw. eine Stromquelle benötigt: Vergewissern Sie sich, dass Sie eine neue Batterie/ einen neuen Akku eingelegt bzw. das USB-Gerät zuvor geladen haben, und schließen Sie es dann erneut an das Mikrosystem an.*

- *Unterstützte Musikdateien:*

a) *Dieses Gerät unterstützt nur ungeschützte Musik mit den folgenden Dateierweiterungen:*

*.mp3*  
*.wma*

b) *Musikdateien, die Sie online gekauft haben, werden nicht unterstützt, da diese mit Digital Rights Management (DRM) urheberrechtlich geschützt sind.*

- c) *Die folgenden Dateierweiterungen werden nicht unterstützt:*

*.wav; .m4a; .m4p; .mp4; .aac und andere.*

*– Zwischen dem USB-Anschluss Ihres Computers und dem Mikrosystem kann auch dann keine direkte Verbindung hergestellt werden, wenn sich MP3- oder WMA-Dateien auf Ihrem Computer befinden.*

### Unterstützte Formate:

- USB- oder Speicher-Dateiformat FAT12, FAT16, FAT32 (Abschnittsgröße: 512 Byte)
- MP3-Bitrate (Übertragungsgeschwindigkeit): 32-320 kbit/s und variable Bitrate
- WMA V9 oder ältere Versionen
- Die Verschachtelung von Unterordnern ist auf maximal 8 Ebenen beschränkt
- Anzahl der Alben/Ordner: maximal 99
- Anzahl der Tracks/Titel: maximal 500
- ID3-Tag (Version 2.0) oder neuere Versionen
- Dateiname in Unicode UTF8 (maximale Länge: 128 Byte)

### Das Gerät kann die folgenden Dateien nicht unterstützen bzw. wiedergeben:

- *Leere Alben: Ein leeres Album ist ein Album, welches keine MP3-/WMA-Dateien enthält und im Display nicht angezeigt wird.*
- *Nicht unterstützte Dateiformate werden übersprungen. Dies bedeutet, dass z. B. Word-Dokumente (.doc) oder MP3-Dateien mit der Dateierweiterung ".dlf" übersprungen und nicht wiedergegeben werden.*
- *AAC-, WAV-, PCM-Audiodateien*
- *DRM-geschützte WMA-Dateien*
- *WMA-Dateien im Lossless-Format*

## Übertragen von Musikdateien vom PC auf ein USB-Massenspeichergerät

Sie können Musikdateien ganz einfach per Drag & Drop vom PC an ein USB-Massenspeichergerät übertragen.

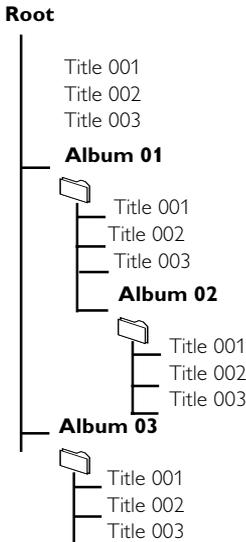
Bei einem Flash-Player können Sie zum Übertragen der Musik auch dessen Musikverwaltungssoftware verwenden.

**Diese WMA-Dateien können jedoch aus Kompatibilitätsgründen möglicherweise nicht wiedergegeben werden.**

## Organisieren von MP3/WMA-Dateien auf dem USB-Massenspeichergerät

Dieses HiFi-System durchsucht die MP3/WMA-Dateien in der Reihenfolge der Verzeichnisse/Unterverzeichnisse/Titel.

Beispiel:



Sortieren Sie Ihre MP3/WMA-Dateien je nach Bedarf in unterschiedlichen Verzeichnissen oder Unterverzeichnissen.

### Hinweise:

- Wenn Sie die MP3/WMA-Dateien auf Ihrer Disc nicht in Alben gespeichert haben, werden alle Dateien automatisch dem Album '01' zugeordnet.
- Achten Sie darauf, dass Dateinamen von MP3-Dateien die Dateierweiterung ".mp3" und Dateinamen von WMA-Dateien die Dateierweiterung ".wma" haben.
- DRM-geschützte WMA-Dateien: Verwenden Sie

zum Umwandeln Windows Media Player ab Version 10. Nähere Informationen zu Windows Media Player und WMA DRM (Windows Media Digital Rights Management) finden Sie auf der Website [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com).

- 1 Überprüfen Sie, ob das USB-Gerät richtig angeschlossen ist.
- 2 Drücken Sie einmal oder mehrmals **SOURCE** (USB auf der Fernbedienung), um USB auszuwählen.
  - **NO AUDIO** (keine Audiodatei) wird angezeigt, wenn auf dem USB-Gerät keine Audio-Datei gefunden wird.
- 3 Spielen Sie die Audio-Dateien des USB-Geräts genauso ab, wie die Alben/Titel einer CD (siehe CD/MP3-Bedienung).

### Hinweise:

- Aus Gründen der Kompatibilität, können sich die Album-/Titel-Informationen von der Darstellung der Musikverwaltungssoftware des Flash-Players unterscheiden.
- Dateinamen oder ID3-Tags werden als "—" dargestellt, wenn sie nicht auf Englisch vorliegen.

## CD-Rippen - Aufzeichnen von Discdateien auf einem USB-Gerät

Mit diesem Gerät können Sie Musikdateien oder Sprachdaten von einer Disc auf ein externes USB-Gerät kopieren. Sie können einen Titel, die gesamte Disc oder sogar ausgewählte Titel durch Verwendung der Funktion PROGRAM aufzeichnen.

- 1 Überprüfen Sie, ob das USB-Gerät richtig angeschlossen ist.
- 2 Legen Sie eine Disc (Audio-CD, MP3 oder WMA) ein. Programmieren Sie ggf. die Disc.
- 3 Drücken Sie einmal oder mehrmals die Taste **SOURCE** zur Auswahl von **CD** (oder die Taste **CD** auf der Fernbedienung).
- 4 **Aufnehmen einer Datei**
  - a. Wählen Sie den Titel aus, den Sie aufnehmen möchten.
  - b. Drücken Sie einmal oder mehrmals die Taste **USB REC**, bis "RIP ONE" angezeigt wird und blinkt.
    - Die Disc-Wiedergabe beginnt automatisch am Anfang des gewählten Titels.

**4 Aufnahmen aller Dateien**

- a. Drücken Sie mehrmals die Taste **USB REC**, bis "RIP ALL" angezeigt wird und blinkt.  
→ Die Disc-Wiedergabe beginnt automatisch am Anfang.
- 5 Zum Beenden der Aufnahme drücken Sie zunächst die Taste **■**, und trennen Sie anschließend die Verbindung zum USB-Gerät.
- Im Modus RIP ONE wird die Wiedergabe automatisch angehalten, sobald das Ende eines Titels/einer Datei erreicht ist.
- Achten Sie bei MP3- und WMA-Aufnahmen darauf, dass der gewünschte Titel vollständig wiedergegeben wurde, bevor Sie die Aufnahme manuell beenden. Andernfalls wird ein Teil der Datei nicht aufgezeichnet.
- Wenn die Speicherkapazität des USB-Geräts bei der Aufnahme nicht ausreicht, wird die Wiedergabe nicht fortgesetzt.

**Nützliche Tipps:**

- Im Aufnahmemodus (auch wenn keine Verbindung zum USB-Gerät besteht) können keine Titel oder Alben und Wiedergabemodi (Repeat- und Shuffle-Modus) ausgewählt werden.
- Alle aufgezeichneten Audiodateien werden in einem Ordner mit dem Namen **\_PHILIPS** gespeichert, der automatisch beim Aufnehmen erstellt wird.
- Die aufgezeichnete Audiodatei wird entweder im Format **.mp3** (Audio-Disc oder MP3) oder **.wma** (für WMA-Discs) gespeichert.
- Das Aufnehmen auf kopierschutzgeschützten CDs ist nicht möglich.
- DRM-geschützte WMA-Discs werden nicht unterstützt.
- Beenden Sie eine Aufzeichnung nicht, indem Sie die Verbindung zum USB-Gerät trennen, um einen möglichen Datenverlust zu vermeiden.
- Hinweis für MP3- und WMA-Aufzeichnungen: Ist der Name einer aufzuzeichnenden Datei identisch mit dem Namen einer Datei, die sich bereits auf dem USB-Gerät befindet, wird die Datei nicht aufgezeichnet. In diesem Fall werden auf dem Display des Geräts die Meldungen "Err" und "duP" abwechselnd alle 3 Sekunden angezeigt.
- Bei einigen langsamen USB-Geräten wird je nach Gerätekapazität die Tonwiedergabe einige Sekunden lang stumm geschaltet.

**Löschen von Audio-Dateien auf einem USB-Gerät**

- 1 Überprüfen Sie, ob das USB-Gerät richtig angeschlossen ist.
- 2 Drücken Sie einmal oder mehrmals die Taste **SOURCE** zur Auswahl von **USB** (oder die Taste **USB** auf der Fernbedienung).
- 3 **Löschen einer Datei**
  - a. Wählen Sie den zu löschenden Titel vor oder während der Wiedergabe aus.
  - b. Drücken Sie die Taste **USB DEL** auf der Fernbedienung.  
→ "DELETE X" (Löschen?) wird auf dem Display angezeigt.
- 4 **Löschen aller Dateien**
  - a. Halten Sie die Taste **USB DEL** auf der Fernbedienung 2 Sekunden lang gedrückt.  
→ "DELETE ALL" (Alle löschen) wird auf dem Display angezeigt.
  - 5 Drücken Sie zum Löschen erneut die Taste **USB DEL**.
  - 6 Wenn die Dateien nicht gelöscht werden sollen, warten Sie, bis die blinkende Anzeige "DEL" nach 4 Sekunden ausgeblendet wird, oder drücken Sie einfach die Taste **■**.

*Nützliche Tipps:*

- Bei einigen MP3-Playern liest das Gerät sämtliche Inhalte als einen Ordner, d. h., unabhängig von der Anzahl der Ordner auf dem Player werden alle Audio-Dateien zu einem Ordner zusammengefasst.
- Das Gerät kann die auf einigen MP3-Playern gespeicherten Dateien/Alben u. U. nicht löschen.

**Das unbefugte Kopieren von kopiergeschütztem Material wie z. B. Computerprogrammen, Dateien, Sendungen und Tonaufnahmen kann eine Urheberrechtsverletzung und somit eine Straftat darstellen. Dieses Gerät darf für solche Zwecke nicht verwendet werden. Halten Sie die Taste ALBUM/PRESET +/- am Gerät gedrückt, oder drücken Sie diese mehrmals, um die Stunden einzustellen.**

**Halten Sie die Taste ALBUM/PRESET +/- am Gerät gedrückt, oder drücken Sie diese mehrmals, um die Minuten einzustellen.**



Be responsible  
Respect copyrights

## Verwenden eines Geräts ohne USB-Anschluss

- 1 Verbinden Sie die Audio-Ausgangsanschlüsse des externen Geräts (Fernsehgerät, Videorecorder, Laser Disc-Player, DVD-Player oder CD-Recorder) mit dem **AUX-IN**-Anschluss Ihres Systems.
- 2 Drücken Sie wiederholt **SOURCE** repeatedly (oder **AUX** auf der Fernbedienung), um das externe Gerät auszuwählen.

*Hinweis:*

- Es stehen sämtliche Klangregelungsfunktionen (z. B. DSC oder DBB) zur Verfügung.
- Nähere Informationen finden Sie in den Bedienungsanleitungen der angeschlossenen Geräte

## Einstellen der Uhr

Es gibt zwei Methoden, um die Uhr einzustellen: manuell oder automatisch über RDS.

### Automatisches Einstellen der Uhr

Siehe "Einstellen der Uhrzeit über RDS".

### Manuelles Einstellen der Uhr

- 1 Halten Sie im Standby-Modus die Taste **CLOCK** auf der Fernbedienung gedrückt.  
→ Die Ziffern für die Stundenanzeige beginnen zu blinken.
- 2 Halten Sie die Taste **ALBUM/PRESET +/-** am Gerät gedrückt, oder drücken Sie diese mehrmals, um die Stunden einzustellen.
- 3 Drücken Sie erneut **CLOCK**.  
→ Die Ziffern für die Minutenanzeige beginnen zu blinken.
- 4 Halten Sie die Taste **ALBUM/PRESET +/-** am Gerät gedrückt, oder drücken Sie diese mehrmals, um die Minuten einzustellen.
- 5 Drücken Sie **CLOCK**, um die Zeiteinstellung zu bestätigen.

## Einstellen des Timers

Das Gerät kann als Wecker genutzt werden, wobei die gewählte Quelle (DAB, FM, DISC oder USB) zur eingestellten Zeit mit der Wiedergabe beginnt.

**Stellen Sie sicher, dass die Uhrzeit eingestellt ist, bevor Sie den Timer verwenden.**

- 1 Halten Sie die Taste **TIMER** auf der Fernbedienung gedrückt.  
→ **TIMER ON** und die Ziffern für die Stundenanzeige beginnen zu blinken.
- 2 Halten Sie die Taste **ALBUM/PRESET +/-** am Gerät gedrückt, oder drücken Sie diese mehrmals, um die Stunden einzustellen.
- 3 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **TIMER**.  
→ Die Ziffern für die Minutenanzeige beginnen zu blinken.
- 4 Halten Sie die Taste **ALBUM/PRESET +/-** am Gerät gedrückt, oder drücken Sie diese mehrmals, um die Minuten einzustellen.
- 5 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **TIMER**.  
→ **TIMER OFF** (Timer aus) und die Ziffern für die Stundenanzeige beginnen zu blinken.flashing.
- 6 Halten Sie die Taste **ALBUM/PRESET +/-** am Gerät gedrückt, oder drücken Sie diese mehrmals, um die Weckquelle (DAB, UKW, DISC oder USB) auszuwählen.
- 7 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **TIMER**.

→ Die Ziffern für die Minutenanzeige beginnen zu blinken.

- 8 Halten Sie die Taste **ALBUM/PRESET +/-** am Gerät gedrückt, oder drücken Sie diese mehrmals, um die Minuten einzustellen.
- 9 Drücken Sie erneut **TIMER**.  
→ Der Quellmodus steht jetzt zur Auswahl bereit.
- 10 Halten Sie die Taste **ALBUM/PRESET +/-** am Gerät gedrückt, oder drücken Sie diese mehrmals, um die Weckquelle (DAB, UKW, DISC oder USB) auszuwählen.

### Hinweis:

– Bei Auswahl von UKW als Weckquelle halten Sie die Taste **ALBUM/PRESET +/-** am Gerät gedrückt, oder drücken Sie diese mehrmals, um einen voreingestellten Sender auszuwählen

- 11 Halten Sie die Taste **ALBUM/PRESET +/-** am Gerät gedrückt, oder drücken Sie diese mehrmals, um die Weck-Lautstärke einzustellen.
- 12 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **TIMER**.  
→ Der Timer wurde eingestellt und ist nun aktiviert.

### Hinweis:

– Das Gerät verlässt den Einstellmodus für den Timer, wenn innerhalb von 10 Sekunden keine Taste gedrückt wird.

## TIMER aktivieren/deaktivieren

- Drücken Sie wiederholt die Taste **TIMER** auf der Fernbedienung, um den TIMER zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.  
→ Bei Deaktivierung wird "T.I.M.E.R OFF" (Timer aus) angezeigt.

### Nützliche Tipps:

Der Timer arbeitet nicht zur eingestellten Zeit, wenn:

– der Timer deaktiviert ist.

Das Gerät schaltet automatisch zur Quelle "Tuner", wenn:

– bei "CD" als gewählter Quelle keine CD eingelegt ist;

– bei "USB" als gewählter Quelle kein USB-Gerät angeschlossen ist.

## EINSCHLAFFUNKTION

Sie können ein bestimmtes Zeitintervall einstellen, nach dem sich das System ausschaltet.

- Drücken Sie auf der Fernbedienung wiederholt **SLEEP**, um die gewünschte Zeitintervall-Option (in Minuten) zu wählen:
  - Im Display werden der Reihe nach die folgenden Optionen angezeigt: **SLEEP OFF (Sleep-Timer aus), 120, 90, 60, 45, 30, 15, 5, SLEEP OFF (Sleep-Timer aus)...**
  - Das Display zeigt die gewünschte Option kurz an und kehrt dann zum vorherigen Status zurück. Das Symbol  wird angezeigt.
- Um die verbleibende Zeit bis zum Ausschalten anzuzeigen, drücken Sie **SLEEP**.

### *Hinweise:*

– *Durch erneutes Drücken der Taste SLEEP wechselt die verbleibende Zeit zur nächsten, kürzeren Voreinstellung.*

### **Um den Sleep-Timer zu deaktivieren,**

drücken Sie wiederholt die Taste **SLEEP**, bis **SLEEP OFF** (Sleep-Timer aus) angezeigt wird.

- Das Symbol  wird nicht mehr angezeigt.

### **oder**

Drücken Sie **STANDBY-ON/ ECO POWER** t, um das Gerät auszuschalten (oder  auf der Fernbedienung).

### *Nützliche Tipps:*

– *Die SLEEP-Funktion hat keinen Einfluss auf Ihre Weckereinstellung.*

## VERSTÄRKER

Ausgangsleistung .....	2 x 30 W RMS
Signal-/Rausch-Verhältnis .....	≥ 62 dBA (IEC)
Frequenzgang .....	63 – 16000 Hz, ± 3 dB
Impedanz Lautsprecher .....	6 Ω
Impedanz Kopfhörer .....	32 Ω -1000 Ω

## CD-/MP3-CD-PLAYER

Zahl der programmierbaren Titel .....	32
Frequenzbereich .....	20 – 20000 Hz
Signal-/Rausch-Verhältnis .....	75 dBA
Kanaltrennung .....	≥ 50 dBA (1 kHz)
Klirrfaktor .....	≤ 0,5%
MPEG 1 Layer 3 (MP3-CD) .....	MPEG AUDIO
MP3-CD Bitrate .....	32-256 kbps (192 Kbit/s empfohlen)
Abtastfrequenzen ...	16/22.05/24/32/44.1/48 kHz

## USB PLAYER

USB .....	V1.1
Zahl der Alben/Verzeichnisse .....	maximal 99
Zahl der Tracks/Titel .....	maximal 999

## TUNER

FM-Wellenbereich .....	87.5 – 108 MHz
Empfindlichkeit bei 75 Ω	
– Mono, 26 dB Signal-/Rausch-Verhältnis .	2.8 μV
– Stereo, 46 dB Signal-/Rausch-Verhältnis	
.....	61.4 μV

Klirrfaktor .....	≤ 5%
Frequenzgang .....	63 – 12500 Hz (± 3 dB)
Signal-/Rausch-Verhältnis .	≥ 50 dBA
DAB-Wellenbereich .	174-240 MHz

## LAUTSPRECHER

2-Wege Bassreflex-System

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Netzspannung .....	110 – 240 V, 50/60 Hz
Standby-Stromverbrauch .....	≤ 6 W
Standby-Stromverbrauch .....	≤ 1 W
Abmessungen (B x H x T):	
– Haupteinheit (B x H x T)	
.....	210 x 249 x 116 mm
– Lautsprecherbox (B x H x T)	
.....	157 x 249 x 190 mm
Gewicht	
– Inklusive Verpackung .....	5.85 kg
– Haupteinheit .....	1.43 kg
– Lautsprecherbox .....	1.19 kg

**Die technischen Daten und das äußere Erscheinungsbild können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.**

# Wartung und Pflege

## Reinigung des Gehäuses

- Verwenden Sie ein weiches, mit einer milden Reinigungslösung leicht angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Lösung, die Alkohol, Spirituosen, Ammoniak oder Scheuermittel enthält.

## Reinigen der Discs

- Ist eine Disc verschmutzt, reinigen Sie sie mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie die Disc von der Mitte nach außen hin ab.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, wie Benzol, Verdünnern; im Handel erhältliche Reinigungsmittel oder für analoge Schallplatten entwickeltes Antistatikspray.



## Reinigung der CD-Linse

- Nach längerem Gebrauch kann sich Schmutz oder Staub auf der optischen Linse ablagern. Um eine gute Wiedergabequalität zu gewährleisten, reinigen Sie die optische Linse mit Philips CD Lens Cleaner oder einem im Handel erhältlichen Linsenreiniger. Befolgen Sie die Anweisungen zu dem Reiniger.

# Fehlerbehebung

## WARNUNG!

Versuchen Sie keinesfalls, das Gerät selbst zu reparieren, da ansonsten die Garantie erlischt. Öffnen Sie das Gerät nicht, da Sie einen Stromschlag erleiden könnten.

Wenn ein Fehler auftritt, prüfen Sie zunächst die unten stehenden Punkte, bevor Sie einen Reparaturdienst aufsuchen. Wenn Sie ein Problem trotz der nachfolgenden Hinweise nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an Philips.

Problem	Lösung
<b>"NO DISC" (keine CD) wird angezeigt.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Legen Sie eine CD ein.</li><li>✓ Warten Sie bis die kondensierte Feuchtigkeit auf der Linse verdunstet ist.</li><li>✓ Ersetzen oder reinigen Sie die Disc, siehe "Wartung und Pflege".</li><li>✓ Benutzen Sie eine finalisierte CD-RW oder eine Disc mit korrektem MP3/WMA-CD-Format.</li></ul>
<b>Einige Dateien auf dem USB-Gerät werden nicht dargestellt.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Überprüfen Sie, ob mehr als 999 Verzeichnisse oder mehr als 999 Titel vorhanden sind.</li></ul>
<b>Schlechter Radioempfang</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Wenn das Empfangssignal zu schwach ist, richten Sie die Antenne aus, oder verbessern Sie den Empfang durch Anschließen einer externen Antenne.</li><li>✓ Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem HiFi-System und Ihrem Fernsehgerät oder Videorecorder.</li></ul>
<b>Das System reagiert nicht auf Tastendruck.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Ziehen Sie den Netzstecker; und schließen Sie ihn wieder an. Schalten Sie anschließend das System erneut ein.</li></ul>
<b>Es wird kein Ton wiedergegeben, bzw. er ist von schlechter Qualität.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Stellen Sie die Lautstärke ein.</li><li>✓ Ziehen Sie den Kopfhörer ab.</li><li>✓ Überprüfen Sie, ob die Lautsprecher korrekt angeschlossen sind.</li><li>✓ Überprüfen Sie, ob der abisolierte Teil des Lautsprecherkabels angeklemt ist.</li><li>✓ Stellen Sie sicher, dass die MP3-CD mit einer Bitrate zwischen 32 und 256 Kbit/s und einer Abtastfrequenz von 48 kHz, 44,1 kHz oder 32 kHz aufgenommen wurde.</li></ul>
<b>Die Audioausgänge für links und rechts sind vertauscht.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Überprüfen Sie die Lautsprecheranschlüsse und ihre Lage.</li></ul>
<b>Die Meldung "Station not available" (Sender nicht verfügbar) wird angezeigt.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ DAB kann in Ihrem Bereich zurzeit nicht empfangen werden.</li><li>- Warten Sie, bis der Empfang wieder möglich ist.</li><li>✓ Das DAB-Signal ist schwach.</li><li>- Stellen Sie das Gerät an einem anderen Ort auf.</li></ul>

## Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig.

- ✓ Wählen Sie vor dem Drücken der Funktionstaste (▶||, ◀, ▶) die Quelle aus (beispielsweise CD oder TUNER).
- ✓ Verringern Sie den Abstand zwischen der Fernbedienung und dem System.
- ✓ Achten Sie beim Einsetzen der Batterie auf die korrekte Lage der Pole ("+/-"-Zeichen) gemäß Angabe.
- ✓ Tauschen Sie die Batterie aus.
- ✓ Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den IR-Sensor auf der Vorderseite des Geräts.

## Der Timer arbeitet nicht

- ✓ Überprüfen Sie, ob das Gerät ausgeschaltet ist.
- ✓ Stellen Sie die Uhrzeit korrekt ein.
- ✓ Drücken Sie TIMER, um den Timer einzuschalten.

## Die Uhrzeit-/Timereinstellung wurde gelöscht.

- ✓ Die Stromversorgung wurde unterbrochen bzw. das Gerät wurde vom Netz getrennt. Stellen Sie die Uhrzeit-/Timereinstellungen erneut ein.

## Das USB-Gerät funktioniert nicht bei meinem Gerät

- ✓ Das Gerät befindet sich nicht im USB-Modus. Wählen Sie den USB-Modus.
- ✓ Das Gerät ist mit dem USB-Anschluss des Geräts nicht ordnungsgemäß verbunden. Schließen Sie das Gerät erneut an.
- ✓ Das USB-Gerät oder das Format der auf diesem Gerät gespeicherten Datei wird vom Gerät nicht unterstützt. Verwenden Sie ein kompatibles Gerät bzw. ein Audiodateiformat, das wiedergegeben werden kann.

## Die Disc kann nicht auf dem USB-Gerät aufgezeichnet werden.

- ✓ Sie beenden die Aufnahme, obwohl die aufzuzeichnende MP3- oder WMA-Datei noch wiedergegeben wird. Wählen Sie zum Aufzeichnen den Aufnahmemodus für eine Datei, oder beenden Sie die Aufnahme erst, nachdem die Wiedergabe der MP3- oder WMA-Datei abgeschlossen ist.
- ✓ Die Speicherkapazität des USB-Geräts ist erschöpft. Für mehr Speicherplatz löschen Sie einige nicht benötigte Dateien auf dem USB-Gerät oder verwenden Sie ein anderes USB-Gerät mit ausreichenden Speicherkapazitäten für die Aufzeichnung.
- ✓ Eine MP3- oder WMA-Datei auf der Disc hat denselben Namen wie eine Datei auf dem USB-Gerät. Ändern Sie den Namen Datei auf dem USB-Gerät.

English  
Deutsch  
Italiano  
Norsk  
Dansk

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>



MCB279



Printed in China

PDCC-JW-0819